



Amtliche BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Montag, dem 17. Dezember 2012** findet um **19:30 Uhr** in der Ibtenthalhalle eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt. Die Tagesordnung ist ab dem 07.12.2012 an der Verkündungstafel des Rathauses angeschlagen.

Öffentliche Ortschaftsratssitzung

Am **Dienstag, 11. Dezember 2012**, findet um **20.00 Uhr** im Bürgersaal der Ibtenthalhalle eine öffentliche Ortschaftsratssitzung mit folgender vorläufigen Tagesordnung statt:

1. Frageviertelstunde
2. Bekanntgaben
3. Haushaltsplanung 2013
4. Neufassung der Abwassersatzung mit Kalkulation 2011 bis 2013 und Vorschau 2014 (Einführung getrennter Abwassergebühren)
5. 4. Wünsche und Anregungen

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Buchenbach in der Zeit ab dem 07.12.2012 wird hingewiesen.

Erfassung der Wasserzählerstände jetzt online möglich

Die jährliche Ablesung der Wasserzähler steht wieder bevor. Hierzu bietet die Gemeinde Buchenbach wie im vergangenen Jahr den Service an die Zählerstände selbst abzulesen und direkt über das Internet einzugeben.

Klicken Sie unter www.Buchenbach.de auf der Startseite einfach auf den Link "Zählerstände online erfassen". Schnell, sicher und ungestört können Sie danach Ihre Zählerstände eingeben.

Diesen Service bieten wir Ihnen ab sofort bis zum 27.12.2012 an. Nutzen Sie diese neue Möglichkeit der Zählerstandserfassung. Falls Sie selbst keinen Internet-Zugang haben, helfen Ihnen Kinder, Enkel oder Freunde sicher gerne weiter.

Ansonsten werden Sie wie gewohnt ab Mitte Dezember von unseren Alesern Herr Richard Ketterer und Herr Hubert Klängele besucht, die die Erfassung der Zählerstände gerne für Sie vornehmen.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, können Sie sich mit Herrn Hättich, Tel. 07661/3965-21, E-Mail: J.Haettich@Buchenbach.de oder Herr Ziegler, 07661/3965-20, E-Mail M.Ziegler@Buchenbach.de in Verbindung setzen.

Der Abfallkalender 2013

befindet sich in diesem Mitteilungsblatt. Falls Ihnen der Abfallkalender verloren gehen sollte oder Sie keinen erhalten haben, kann beim Bürgermeisteramt ein weiteres Exemplar abgeholt werden. Auf der Rückseite des Kalenders finden Sie Informationen zur Entsorgung von Energiesparlampen und zur richtigen Befüllung der gelben Säcke. Die Sperrmüllkarten für das Jahr 2013 werden Ihnen wieder Anfang des Jahres mit dem Gebührenbescheid zugeschickt. Eine Bestellung der Sperrmüllabfuhr ist nur möglich, wenn Sie Ihr Buchungszeichen auf der Karte eintragen. Alle Abfallkalender finden Sie auch auf der Homepage www.breisgau-hochschwarzwald.de. Bei Fragen können Sie sich gerne an die Abfallberatung wenden, Tel. 01802 254648, E-Mail: alb@lkbh.de

LTE Ausbau in Buchenbach

Buchenbach und Kirchzarten gehören zu den Gemeinden in Deutschland, die beim LTE-Ausbau der Telekom mit dabei sind. Long Term Evolution, kurz LTE, ist die neue, vierte Mobilfunkgeneration (4G). Die Vorteile: LTE kann Daten schneller übertragen, als das bisher im Mobilfunk möglich war - auch große Datenmengen lassen sich damit innerhalb kürzester Zeit senden und empfangen. Die Reichweite einer LTE-Funkzelle ist größer als bei bisherigen Mobilfunkstandards. Sie kann deshalb ein größeres Gebiet versorgen.

„Jetzt haben wir die Möglichkeit, auch solche Orte mit schnellen Internet-Zugängen zu versorgen, die bisher nicht zu erreichen waren“, sagt Michael Haag, Leiter Planung und Ausbau der Telekom Region Südwest. „Bereits heute versorgen wir über 8000 Gemeinden in Deutschland mit LTE. Wir kommen damit unserem Ziel immer näher, möglichst jedem einen schnellen Internet-Anschluss anzubieten.“

Ab sofort können die Bürgerinnen und Bürger in Kirchzarten und Buchenbach ihre Fotos, E-Mails und Musikdateien einfach über die Luft schicken - und zwar in ähnlich hohem Tempo wie im Festnetz. In welchen Haushalten LTE zur Verfügung steht, kann man im Internet unter www.telekom.de/via-funk recherchieren - und natürlich weiß auch der Fachhändler vor Ort Bescheid. Wer sich für einen LTE-Tarif und das passende Gerät interessiert, wird außerdem unter der kostenlosen Rufnummer (0800) 330 3000 beraten.

Die Telekom wird bis Ende 2012 bundesweit rund 1.000 weitere Standorte mit LTE bestückt haben. Damit alle Haushalte im Umkreis eines Standortes eine schnelle Internet-Verbindung nutzen können, bietet die Telekom den Zugang zunächst mit einer Geschwindigkeit von bis zu 7,2 MBit/s beim Herunterladen und 1,4 MBit/s beim Hochladen an.

Was man als Bürger braucht, um mit LTE ins Internet zu gehen Das Angebot Call & Surf Comfort via Funk enthält eine Flatrate für die Internet-Nutzung und das Telefonieren ins deutsche Festnetz. Das Angebot kostet 39,95 Euro für Privatkunden. Der Empfang funktioniert über einen LTE-Router, der für den optimalen Empfang in Haus und Büro möglichst in Fensternähe platziert werden sollte. Über den Router können auch mehrere Computer mit dem Internet verbunden werden.



Ärztlicher NOTDIENST

an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr

Mo., Di., Do. von 20 bis 6 Uhr

Mi. und Fr. ab 15 Uhr

Erwachsene 0761 8099800

Kinder 0761 80998099

Apotheken-Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr. Weitere Notdienstapotheken erfahren Sie unter der kostenlosen Festnetznummer: 0800 0022833.

Donnerstag, 06.12.2012

Greifen-Apotheke Kirchzarten, Tel.: 07661 - 53 13
Bahnhofstr. 6 79199 Kirchzarten, Breisgau

Freitag, 07.12.2012

St. Gallus-Apotheke, Tel.: 07661 - 50 47
Hauptstr. 17 79199 Kirchzarten, Breisgau

Samstag, 08.12.2012

easyApotheke im Hbf Freiburg, Tel.: 0761 - 2 96 77 80
Bismarckallee 13 79098 Freiburg (Stadt)

Sonntag, 09.12.2012

Falken-Apotheke, Tel.: 0761 - 6 52 80
Sonnenbergstr. 1 79117 Freiburg (Littenweiler)

Montag, 10.12.2012

Zähringer-Apotheke St. Peter, Tel.: 07660 - 15 55
Zähringer Str. 12 79271 St. Peter, Schwarzwald

Dienstag, 11.12.2012

AVIE Berthold-Apotheke beim Cinemaxx, Tel.: 0761 - 3 69 81
Bertoldstr. 48 79098 Freiburg (Innenstadt)

Mittwoch, 12.12.2012

Loretto-Apotheke, Tel.: 0761 - 7 48 84
Günterstalstr. 52 79100 Freiburg (Stadt)

Donnerstag, 13.12.2012

Bären-Apotheke Stegen, Tel.: 07661 - 93 17 77
Hirschenweg 6 79252 Stegen, Hochschwarzwald

Zur Beachtung:

Der Nacht- und Sonntagsdienst wird vom/von der Apotheker(in) über die reguläre Arbeitszeit hinaus zusätzlich übernommen.

Wir bitten Sie daher, den Bereitschaftsdienst nach 20.00 Uhr nur in echten Notfällen in Anspruch zu nehmen.

Dorfhelferin, Einsatzleitung Tel.: 7077
DRK-Pflegedienst Tel.: 07660 920353
Tel.: 0175 2244311

Feuerwehr - Notruf Tel.: 112
Hospizgruppe Dreisamtal Tel.: 07661 3139
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e.V. Tel.: 98680
Notfallrettung Tel.: 112
Polizei - Notruf Tel.: 110
Polizeiposten Kirchzarten Tel.: 90870
Rettungsdienst - Notruf Tel.: 19222
Telefonseelsorge Tel.: 0800 1110111
Tel.: 0800 1110222
Wassermeister Tel.: 07661 393-112
Zahnärztlicher Notfalldienst, Info Tel.: 0180 3222555-45

Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

Meldestichtag zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2013 ist der 01.01.2013. Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2012 an die uns bekannten Tierbesitzer versandt.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Leistungen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto einsehen.

Tierseuchenkasse Baden-Württemberg - Anstalt des öffentlichen Rechts Telefon: 0711 / 9673-669, E-Mail: info@tsk-bw.de, Internet: www.tsk-bw.de

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Buchenbach in der Zeit ab dem 07.12.2012 wird hingewiesen.

Fahrplanwechsel - Abendbus entfällt

Der ab dem 09. Dezember geltende Jahresplan 2013 weist im Schienenverkehr Freiburg- Neustadt/Seebrugg sowie bei den SBG-Buslinien 7215 (Kirchzarten-Oberried-Todtnau) und 7216 (Kirchzarten-Stegen-St. Peter) keine Änderungen auf. Durch den Wegfall des Abendbusses von Neustadt nach Freiburg (an 21:49/ab 22:55) und zurück entsteht allerdings je eine Lücke zwischen zwei stündlichen Zugfahrten. Besonders die Rückfahrt war hinter Kirchzarten meistens schwach besetzt. Deshalb gibt es eine kleine Ersatzlösung: mit Straßenbahn-Linie 1 ab Freiburg Hbf (22:56) bis Endhaltestelle Lassbergstraße (23:14) und von dort mit SBG-Bus (23:17) nach Kirchzarten (Ankunft: 23:28). Diese Verbindung ist in der RVF-Fahrplankarte 1, die in der letzten Woche verteilt wurde, violett markiert,

Der SBG war es übrigens durch diese Sparmaßnahme möglich den Busverkehr zwischen Titisee und Neustadt, wenn die Züge ab Titisee nach Seebrugg weiterfahren, am Wochenende auf den Stundentakt (bisher nur Werktags) zu verdichten.

Eine Verbesserung gibt es auf der Buslinie 221 (Fa. Hummel): Der an Schultagen verkehrende Mittagsbus startet am Bahnhof Himmelfreich statt um 11:50 Uhr jetzt um 12 Uhr nach Wagensteig, damit Anschlussreisende aus den Zügen von Freiburg (an 11:57) und von Neustadt (an 11:59) mitgenommen werden können.

Kein Mitteilungsblatt in der KW 52 und KW 1

Das letzte Mitteilungsblatt in diesem Jahr erscheint am 20.12.2012
(Redaktionsschluss: Montag, 17.12.12 um 10 Uhr)

Das erste Mitteilungsblatt im Jahr 2013 erscheint am 10.01.2013
(Redaktionsschluss: Montag, 07.01.2013 um 10 Uhr)

Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal

Feststellung der Jahresrechnung 2011

Auf Grund von § 95 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg i.V. mit § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ), hat die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal in ihrer Sitzung vom 17.10.2012 in der Mitgliedsgemeinde Kirchzarten das Ergebnis der Jahresrechnung 2011 festgestellt.

Die Feststellung des Jahresergebnisses ist in der in der Zeit vom 07.12.2012 bis einschl. 14.12.2012 an der Verkündungstafel des Rathauses angeschlagen.



Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal

Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal hat in seiner öffentlichen Sitzung am 17.10.2012 die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 beschlossen und dem Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald vorgelegt. Mit Schreiben vom 16.11.2012 teilte das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung, die keine genehmigungspflichtigen Teile enthält, mit.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit vom 17.12.2012 bis einschl. 04.01.2013 im Bürgermeisteramt Buchenbach zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Diese Veröffentlichung ist mit der Haushaltssatzung 2013 an der Verkündungstafel des Rathauses in der Zeit vom 07.12.2012 bis einschließlich 14.12.2012 angeschlagen

Fahrradbeleuchtungsaktion an Schulen

In den kommenden Wochen werden Beamte des Polizeipostens Kirchzarten zusammen mit Spezialisten des Verkehrserziehungsdienstes der Polizeidirektion Freiburg auf den morgendlichen Schulwegen verstärkt Verkehrskontrollen bei radfahrenden Schülerinnen und Schülern in Kirchzarten und dem Dreisamtal durchführen.

WAS IST EIGENTLICH SPERRMÜLL?

Nicht jeder sperrige Haushaltsgegenstand, den man loswerden will, zählt automatisch zum Sperrmüll! Es handelt sich nur dann um Sperrmüll, wenn alle Punkte der nachfolgenden Checkliste abgehakt sind:

- Der Gegenstand lässt sich nicht einfach zerkleinern und passt nicht ins Restmüllgefäß.
- Der Gegenstand ist kein Elektrogerät.
- Der Gegenstand besteht nicht hauptsächlich aus Metall oder Papier.
- Der Gegenstand ist kein Bau- oder Renovierungsabfall

(z.B. Bodenbeläge, Fenster, Rollläden, Fenster, Rollläden, Jalousien, Türen, Span- und Rigipsplatten, Heraklitverkleidungen; Sanitärkeramik etc).

Bau- und Renovierungsabfälle sind gemäß Abfallwirtschaftssatzung von der öffentlichen Müllabfuhr grundsätzlich ausgeschlossen. Bisher wurden einzelne Bau- und Renovierungsteile bei der Sperrmüllabfuhr noch abgefahren bzw. bei der Selbstanlieferung von Sperrmüll gebührenfrei angenommen. Diese Ausnahmepraxis wird ab dem Jahr 2013 beendet.

Bau- und Renovierungsabfälle können mit den Sperrmüllkarten 2013 nicht mehr gebührenfrei entsorgt werden. Diese Abfälle lassen sich bei privaten Entsorgern oder gebührenpflichtig bei unseren Abfallzentren RAZ Breisgau bzw. RAZ Hochschwarzwald entsorgen.

WAS GEHÖRT WOHIN?

Unser Abfall-ABC im Internet (breisgau-hochschwarzwald.de) informiert über die richtige Abfalltrennung bei den gebräuchlichsten Haushaltsgegenständen.

WEITERE FRAGEN ZUM THEMA?

Unsere Mitarbeiter beim Sperrmüllservice sind telefonisch erreichbar: vormittags 8-12 Uhr unter Tel.: 0761/21 87 88 24 oder per E-Mail unter: SPERRMUELL@LKBH.DE.

**VEREINSNACHRICHTEN****Heimatverein Hansmeyerhof e.V. - Weihnachtskrippenausstellung**

ist am Sonntag, den 09. Dezember 2012, von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr auf dem Hansmeyerhof in Wagensteig (Griesdobelstraße). Bei der diesjährigen Krippenausstellung werden wieder zahlreiche Weihnachtskrippen im gesamten Hofgebäude ausgestellt sein. Wie immer wird mit Kaffee und Kuchen, Tee, Glühwein und Kinderpunsch für das leibliche Wohl gesorgt. Für Adventsstimmung sorgt der Trachtensinggruppe Buchenbach. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tageselternverein Dreisamtal**SIE WOLLEN TAGESMUTTER - oder Tagesvater - WERDEN ?**

Der Tageselternverein in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Dreisamtal bietet die Qualifizierung zur Tagesmutter / zum Tagesvater in Kirchzarten an. Der Grundkurs „Kindertagespflege“ orientiert sich am „Qualifizierungskonzept für Kindertagespflegepersonen in Baden-Württemberg“ des Deutschen Jugendinstituts. Der an den Grundkurs (30 Unterrichtseinheiten / UE) anschließende Aufbaukurs mit weiteren 130 UE beginnt im Frühjahr für den gesamten Landkreis Breisgau - Hochschwarzwald. Nähere Informationen beim Tageselternverein unter Tel. 07661-627970 Grundkurs - Termine 2013: Samstag, 26.01., 02.02., 09.02. und 23.02.13

Tipp der NABU-Gruppe Dreisamtal

Noch keine Idee was Sie Ihren Liebsten schenken können? Im NABU-Naturshop finden Sie viele Ideen für Weihnachtsgeschenke, wie Vogelfutterhäuschen, Bücher und Bestimmungshilfen. Für Kinder Spiele, Öko-Baukasten und Poster, mehr unter www.NABU-Naturshop.de

Tourist-Info Dreisamtal**Samstag, 15. Dezember:**

14:30-17:30 Uhr: **Advent bei den Tieren** Wir lauschen weihnachtlichen Geschichten, besuchen die Tiere, streicheln und füttern sie, singen Weihnachtslieder für die Tiere. Für Kinder ab 5 Jahren. Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, *Anmeldung:* Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249 *Kosten:* 15 €

Regelmäßige Termine**Dienstags:**

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof „Zum Rössle“ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. *Treffpunkt:* Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, *Anmeldung und Infos:* Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de *Kosten:* 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an.

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, *Anmeldung und Infos:* Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214, *Kosten:* 6 €, Kinder 5 €

Mittwochs:**!!NEU!! - witterungsabhängig**

10 Uhr: **Schneesuh Tour:** Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2

½ Stunden, anschließend Glühwein.

Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

Kosten: 15,- Euro pro Person inkl. Ausrüstung

Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees
Tel. 07602/ 288.

Donnerstags:

16-17:30 Uhr: **Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helft uns bei der Fütterung unserer Tiere, dann werdet ihr sehen, wie und womit die hungrigen Mäuler ‚gestopft‘ werden

Ort: Häuslemaierhof in Buchenbach, **Anmeldung:** Familie Ganz,
Tel. 07661/ 2249 **Kosten:** 3 €

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:
Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

An den 4 Adventssonntagen können Sie jeweils von 13-17 Uhr die Weihnachtskrippenausstellung mit ca. 40 Krippen besuchen. Auch für das leibliche Wohl ist mit Kaffee, Tee, Glühwein, Kinderpunsch und Kuchen bestens gesorgt.

Am 9. Dezember wird die Trachtensinggruppe Buchenbach für Adventsstimmung sorgen.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,
Tel. 0170 / 3 462 672

November bis April geschlossen!

DER NEUE UNTERKUNFTSKATALOG - für's Dreisamtal ist da!
Gerne können Sie sich ein Exemplar in der Tourist-Info abholen.

Martin Wangler: ‚Zwischen Himmelreich und Höllental‘
Freitag, 7. Dezember, 20 Uhr, Klosterschiire in Oberried
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weihnachts-Benefizkonzert Lions Club Alt-Freiburg – Gospelchor Golden Harps – ‘GIVE US PEACE’

Samstag, 15. Dezember, 17 Uhr in der Klosterkirche in Oberried
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info,
Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.



JUGENDARBEIT in Buchenbach

Kindergarten Unteribental

Ein ganz großes Dankeschön möchten die Kinder, Eltern und Erzieherinnen vom Kindergarten der Jugendmusik Buchenbach unter der Leitung von Daniel Stratz sagen. Für die musikalische Unterstützung beim alljährlichen St. Martinsumzug.

Qualifizierungslehrgänge der Akkordeonisten erfolgreich absolviert

Der Akkordeonclub Höllental e.V. veranstaltete im Rahmen des Deutschen Harmonika Verbandes (DHV), Bezirksgruppe Breisgau, die Qualifizierungslehrgänge D 1, D 2 und D 3. Ähnlich der Bronze-, Silber- und Goldabzeichen der Blasmusiker, absolvieren dabei junge Akkordeonisten Prüfungen in Theorie und Praxis des Akkordeonspiels. Während der letzten einhalb Jahre nahmen insgesamt über 50 Akkordeonisten aus dem gesamten Bezirk teil, darunter 18 aktive Mitglieder des Akk Höllental.

Die Gemeinde Buchenbach stellte während der insgesamt 6 Wochenenden die Räume der Sommerberghalle zur Verfügung. Der Akkordeonclub sorgte für die Bewirtung der Teilnehmer. 18 Akkordeonspieler/innen des Akk Höllental qualifizierten sich in der Leistungsstufe D 1, davon 12 in der weiterführenden Stufe D 2 und vier Spieler/innen stellten sich den Anforderungen des D 3. Der Akkordeonclub gratuliert seinen Mitgliedern herzlich zu den bestandenen Prüfungen und freut sich auf die bevorstehende Probearbeit für das alljährliche Weihnachtskonzert am 22.12.2012 in der Sommerberghalle.



TERMINE

Friedrich-Husemann-Klinik

www.friedrich-husemann-klinik.de

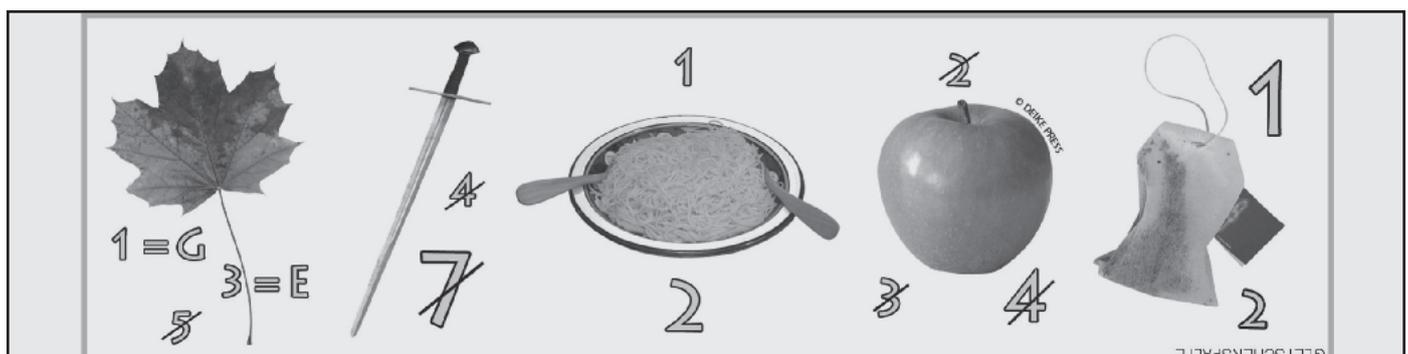
Sonntag, 09.12. 11 Uhr Konzert für Flöte und Harfe

Kompositionen von Saint Saens, Spohr, Fauré u.a.

Flöte: Franziska Kerler, Harfe: Stephanie Meitzner

Veranstaltungen in den Umlandgemeinden

- Der SV Eschbach veranstaltet am Sa., 15.12.2012 ab 19 Uhr eine Sportlerparty in der Sporthalle Eschbach
- Am Di., den 01.01.2013 um 17 Uhr findet das traditionelle Neujahrskonzert in der Barockkirche St. Peter statt. Informationen: www.barockkirche-st-peter.de.



KINDER IN RUMÄNIEN

IHRE HOFFNUNG: MENSCHEN, DIE BEREIT SIND ZU HELFEN UND ZU TEILEN.

In vielen Ländern der Erde wurden in diesem Jahr unendlich viele Menschen Opfer von Kriegswirren, Naturkatastrophen und Misswirtschaft.

Hiobsbotschaften und Notstandsgebiete forderten immer wieder die Hilfsbereitschaft der Völkergemeinschaft heraus.

Auch in den Staaten Südosteuropas leben erneut, bzw. immer noch viele Menschen in katastrophaler Armut, ohne Aussicht auf ein Minimum an staatlicher sozialer Absicherung. Die Flucht ins Ausland scheint vielen Menschen dort als der einzige Ausweg. Auch Rumänien, obwohl seit Jahren EU-Mitgliedsstaat, bildet da keine Ausnahme. Die Massenflucht aus dem eigenen Land schafft neue Probleme und vergrößert vielfach Armut und Verelendung in vielen Familien. Besonders betroffen sind wieder Kinder und alte Menschen.

Nicht selten werden diese Kinder in der Obhut alter, kranker Verwandten zurück gelassen. Die Hoffnungslosigkeit, in der viele, vor allem kinderreiche Familien, oft über lange Zeiträume in extremer Armut dahinvegetieren, treibt immer wieder Kinder auf die Straßen zum Betteln, zum Stehlen, oder einfach nur, um der dumpfen Atmosphäre in ihren Familien zu entfliehen. Schnell geraten diese Kinder in Gefahr zu verwaarloosen.

Unser Kinderheim in Pecio Nou, stellt sich, wie schon seit 18 Jahren, der nicht abflauenden Not in seiner Umgebung. Immer wieder wird dringend um Aufnahme heimbefürdiger, weil verlassener und elternloser Kinder, in unserem Kinderheim angefragt.

Unsere Tagesstätte für Kinder der ärmsten Familien ist voll ausgelastet. Immer wieder bitten verzweifelte Mütter darum, ihre Kinder auch in die Tagesstätte schicken zu dürfen.

Und da nach den gravierenden Rentenkürzungen im letzten Jahr vor allem bei alleinstehenden alten und kranken Menschen immer häufiger die kleine Rente, etwa 60 Euro, nicht mehr für eine tägliche warme Mahlzeit reicht, wenn Strom, Wasser und Medikamente bezahlt sind, kommen sie zu uns, nicht nur um zu essen, sondern auch um sich zu wärmen, und wie die Frau des Heimleiters sagt, um ein Lächeln.

Hoffentlich, liebe Leserinnen und Leser der Primo-Heimatblätter, dürfen wir, trotz weltweiter Not auch in Deutschland in diesem Jahr wieder mit Ihrer finanziellen Unterstützung rechnen. Mit Ihrer Hilfe haben Sie schon in den vergangenen Jahren ein beeindruckendes Zeichen der Solidarität mit den Menschen gesetzt, die in besonderer Weise vom Leid und der Ungerechtigkeit dieser Welt betroffen sind.

Darum möchten wir Ihnen, auch im Namen der Kinder und der armen Familien, an dieser Stelle ein sehr herzliches Dankeschön sagen. Seien Sie versichert, Ihre Spende kommt ungeschmälert den Bedürftigen zugute.

Schwester Itta OSB



Die „Hilfe für Temesvar e. V.“ sucht Menschen, die bereit sind, die vorgenannten Projekte finanziell zu unterstützen. Ansprechpartner sind:

Frau Waltraud Mucha • Emmendingen-Maleck
Tel. 0 76 41/4 24 91
und Schwester Itta van Berkum
Heimschule Wald
Tel. 0 75 78 / 18 81 58
www.HilfefürTemesvar.de

Schwester Itta hat drei Jahre lang das Kinderheim während der Aufbauphase geleitet und steht in kontinuierlichem Beratungskontakt mit den dortigen Mitarbeitern

Ihre Spende hilft, den Kindern ein Stück Zukunft zu geben.

Bitte helfen Sie!

Advent 2012

Spendenkonto: „Hilfe für Temesvar e. V.“ • 79312 Emmendingen-Maleck

Bankverbindung: Sparkasse Freiburg nördl. Breisgau, Konto Nr. 200 779 34, BLZ 680 501 01

Der Verein „Hilfe für Temesvar“ e. V. ist durch die Bescheinigung des Finanzamtes Freising vom 30. Mai 2012 als gemeinnützig anerkannt worden und von der Körperschaftsteuer befreit. (St. Nr.115/109/10100). Auf Wunsch erhalten Sie eine Spendenquittung. Wir bitten bei Überweisung die Adresse des Einzahlers anzugeben.

Bei Primo weihnachtet's!

Viele neue Motive
in Farbe
und schwarz-weiß

**Ideen für Ihre
Weihnachts- und
Neujahrsgrüße 2012/2013**

Senden Sie all Ihren Kunden Festtagswünsche mit einer Grußanzeige in unseren
Amts-, Mitteilungsblättern und Infoblättern



Viele Motive können Sie auch online buchen:
www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-60, anzeigen@primo-stockach.de

Mit einer Grußanzeige in unseren Amts-,
Mitteilungs- und Infoblättern beleben Sie
Ihr Weihnachtsgeschäft.

Außerdem erreichen Sie alle Kunden,
denen Sie nicht persönlich danken und
ein frohes Fest wünschen können.
Unsere „Blättle“ liest jeder gern. Dort
werden Sie wahrgenommen.

Nutzen Sie diese sympathische Form der
Kundenbindung zum Jahresende!

**Denken Sie also schon jetzt an Ihre
Weihnachts- und Neujahrsgrüße.
Neue Ideen für Ihr Motiv finden Sie in
unserem Katalog.**



ERÖHNE FROHE FESTTAGE

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen
im vergangenen Jahr. Wir wünschen all
unseren Kunden, Freunden und Bekannten
ein **besinnliches Weihnachtsfest**
und ein **gutes 2013.**

Firma Neumann, Neugasse 2, 78123 Neustadt

**muster
logo**

Bestell-Nr. 0012217 130 mm | 4-farbig ab 02,04 € + 20 € Mindestaufschlag

**muster
logo**

Bestell-Nr. 0012216 130 mm | schwarz-weiß ab 02,04 €

Jetzt Katalog anfordern oder Infos auf
www.primo-stockach.de abrufen.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11,
anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print



Auch in Apotheken erhältlich. PZN: 2291792 // Vitalliin mit Ingwer PZN: 6146408

Berchtolds Vitalliin



... eine Spezialität vom Landwirt
Förderung der allgemeinen Gesundheit
Keine Ausdünstungen durch die Poren der Haut

Knoblauchgetränk

Der Gesundheit zu liebe!

Viele Völker waren und sind sich der heilenden Wirkung von Knoblauch sicher. Knoblauch wirkt sich positiv auf Blutdruck und den Cholesterinspiegel aus. Allicin heisst sein wichtigster Wirkstoff; ein ätherisches Öl, kombiniert mit den Vitaminen A, B, C und E, dazu Spurenelemente und Mineralstoffe.

Neben Zitronen und Honig genügen nur ausgesuchte Knoblauch- und Ingwersorten in Verbindung mit Birnen und Äpfeln aus unserer fruchtbaren Hegau / Bodenseeregion der Qualität unseres Vitalliins.

Unser Vitalliin enthält keine Zusatzstoffe, keinen Alkohol und wird nicht erhitzt.

Wählen Sie aus – zwischen dem bewährten »**Vitalliin**« und dem neuen besonders magenverträglichen »**Vitalliin mit Ingwer**«.

Wir empfehlen täglich 2cl.
(ein Schnapsglas)

Finden Sie Vitalliin vor Ort:
www.vitalliin.de/vorort



Bestellen Sie unter:

Telefon 0 77 31 / 94 98 - 50 · Fax 0 77 31 / 94 98 - 51
oder im Internet unter www.vitalliin.de, info@vitalliin.de
Hägele Vitalliin GbR · Kanalstraße 9 · D-78247 Hilzingen

Shiatsu in St. Peter

Rebecca Rösch · Shiatsu-Praktikerin (GSD)

Terminvereinbarung unter Telefon 0 76 60 / 94 18 50

HAUSGERÄTE ALBRECHT

Hauptstr. 46 | 79199 Kirchzarten | Tel. 07661/90 43 711

Das ideale & ideelle Weihnachtsgeschenk

Bürgergenossenschaft bietet Geldanlage für Solardächer

5 Jahre individuell, 10 Jahre zu 3 %, 20 Jahre zu 3,5 %
für Kinder, Enkel, Partner ab 500,- EUR an.

Wir bieten die Einspeisevergütung als Sicherheit an.

info@beg-dreisamtal.eu

Bei Primo weihnachtet's!



Denken Sie an Ihre
Weihnachts- und
Neujahrsgrüße.
Neue Ideen für Ihr
Motiv finden Sie in
unserem Katalog.

Jetzt Katalog anfordern oder Infos auf
www.primo-stockach.de abrufen.

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mittellungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,
78333 Stockach-Hindelwangen, Tel. 077 71 / 93 17 - 11

“Noch Platz in der Scheune?”

Gesucht von privat: einfacher, überdachter Unterstellplatz
für Wohnwagen (L: 6,17 / H: 2,20 / B: 2,62).
VHB 120,- EUR/Jahr, Tel. 01 76 / 62 33 81 98

Wir suchen für unseren Haflinger, die Schafe und natürlich auch für uns

Haus/Hof im Außenbereich

gerne auch sanierungsbedürftig. Tel. 07661-7003 - 01705279199

Gemeinsam Wohn- und Lebensräume gestalten !

Für den Bau eines Mehrgenerationenhauses im Dreisamtal suche ich
Menschen jeden Alters mit Herz & Esprit, die Freude am
gemeinsamen Planen haben und über Eigenkapital verfügen.

Aussagekräftige Zuschriften bitte unter:

gruppe40plus@web.de oder unter Chiffre-Nr. 3427952 an
Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach

Umzug?

 **Kein Problem
mit:**

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)
www.scharr-waerme.de

SCHARRWÄRME
bringt Energie ins Leben

Töpferei in Falkensteig

Schöne Keramik | Mo-Do 10-17Uhr | Tel 07661 904490 | an der B31

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift-technik.de

Salzgrotte in Kirchzarten

Erleben und genießen Sie die Wirkung des Salzes
bei einem entspannenden Aufenthalt in der neuen
Salzgrotte im Wellnesshaus Sporbeck.

Weitere Informationen unter
www.salzgrotte-kirchzarten.de

Reha-Fitness Sporbeck GmbH

Stegener Straße 18 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 62 76 54 oder 45 79

Suche Garage / kleinen Lagerraum

abschließbar u. trocken, als Warenlager, Tel. 0177/6689891